



2026 一月號 JANUARY ISSUE



東華三院
Tung Wah Group of Hospitals



總機 General Hotline | 2859 7500 編輯室電話 Editorial Hotline | 2859 7860 捐款熱線 Donation Hotline | 1878 333
地址 Address | 香港上環普仁街十二號 12 Po Yan Street, Sheung Wan, Hong Kong
出版 Publisher | 東華三院企業傳訊科 TWGHs Corporate Communications Division



活動
消息

13.1
LATEST NEWS

董事局宴請顧問局成員暨 宴賀獲頒勳銜之東華三院成員 Luncheon for Advisory Board Members and Awarded TWGHs Members Hosted by the Board of Directors

東華三院董事局及顧問局成員就本院事務交流意見，並宴賀本年度獲香港特別行政區行政長官頒授勳銜的東華三院成員。

The Board of Directors and the Advisory Board of TWGHs exchanged views on the Group's affairs, and hosted a luncheon to honour and celebrate members who received honours from the Chief Executive of the HKSAR during the year.



民政及青年事務局局長麥美娟SBS太平紳士(右四)及本院主席何猷啟先生(左四)祝賀本院顧問局成員暨己亥年主席蔡榮星博士BBS太平紳士(左三)、顧問局成員暨辛丑年主席譚鎮國議員BBS太平紳士(右二)、顧問局成員暨甲辰年主席鄧明慧女士BBS(左二)、前任總理施榮懷GBS太平紳士(右三)、前任總理梁家駒醫生(左一)及總理姚銓浩先生MH(右一)獲頒勳銜。

The Hon. MAK Mei Kuen, Alice, SBS, JP (right 4), Secretary for Home and Youth Affairs, and Mr. HO Yau Kai, Orlando (left 4), the Chairman, congratulated Dr. TSOI Wing Sing, Ken, BBS, JP (left 3), Advisory Board Member cum Chairman 2019/2020, the Hon. TAM Chun Kwok, Kazaf, BBS, JP (right 2), Advisory Board Member cum Chairman 2021/2022, Ms. TANG Ming Wai, Mandy, BBS (left 2), Advisory Board Member cum Chairman 2024/2025, Mr. SZE Wing Wai, Irons, GBS, JP (right 3), former Director, Dr. LEUNG Ka Kui, Carl (left 1), former Director, and Mr. CJ YAO, MH (right 1), Director, on receiving their honours.



民政及青年事務局局長麥美娟SBS太平紳士(前排右七)、本院主席何猷啟先生(前排左六)、顧問局成員、董事局成員及獲頒勳銜之東華三院成員合照。

The Hon. MAK Mei Kuen, Alice, SBS, JP (front row, right 7), Secretary for Home and Youth Affairs, and Mr. HO Yau Kai, Orlando (front row, left 6), the Chairman, posed for a photo with Advisory Board Members, Board Members, and TWGHs members who were awarded honours.



本院主席兼名譽校監何猷啟先生(左一)陪同律政司副司長張國鈞博士SBS太平紳士(右一)頒發畢業證書予畢業學生代表。

Accompanied by Mr. HO Yau Kai, Orlando (left 1), the Chairman cum Honorary School Supervisor, Dr. the Hon. CHEUNG Kwok Kwan, SBS, JP (right 1), Deputy Secretary for Justice, presented graduation certificates to representatives of the graduates.

服務
焦點 28.1
SERVICE FOCUS

東華三院中學聯校 畢業典禮2024/2025 TWGHs Joint Secondary Schools Speech Day 2024/2025

東華三院屬下18間中學舉行聯校畢業典禮。活動邀得律政司副司長張國鈞博士SBS太平紳士蒞臨主禮，並勉勵同學勇敢追夢，面對人生挑戰要持正面態度，創造充滿希望的未來。

The Group held the Joint Schools Speech Day for its 18 secondary schools. The event was honoured to have Dr. the Hon. CHEUNG Kwok Kwan, SBS, JP, Deputy Secretary for Justice, as the officiating guest. He encouraged the graduates to pursue their dreams courageously, to face life's challenges with a positive attitude, and to build a future filled with hope.

本院主席兼名譽校監何猷啟先生寄語畢業生培養懷抱積極樂觀的態度，勇於承擔，心繫家國，銘記「勤儉忠信」的校訓，以行動貢獻社會。
Mr. HO Yau Kai, Orlando, the Chairman cum Honorary School Supervisor, encouraged the graduates to embrace an optimistic attitude, to take responsibility with courage, to care about the country and its people, to uphold the school motto of "Diligence, Frugality, Loyalty and Faithfulness", and to contribute to society through action.

